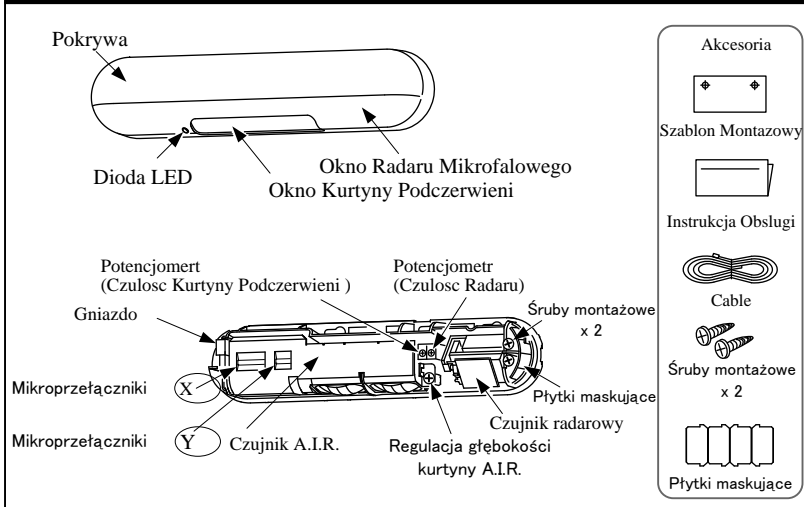
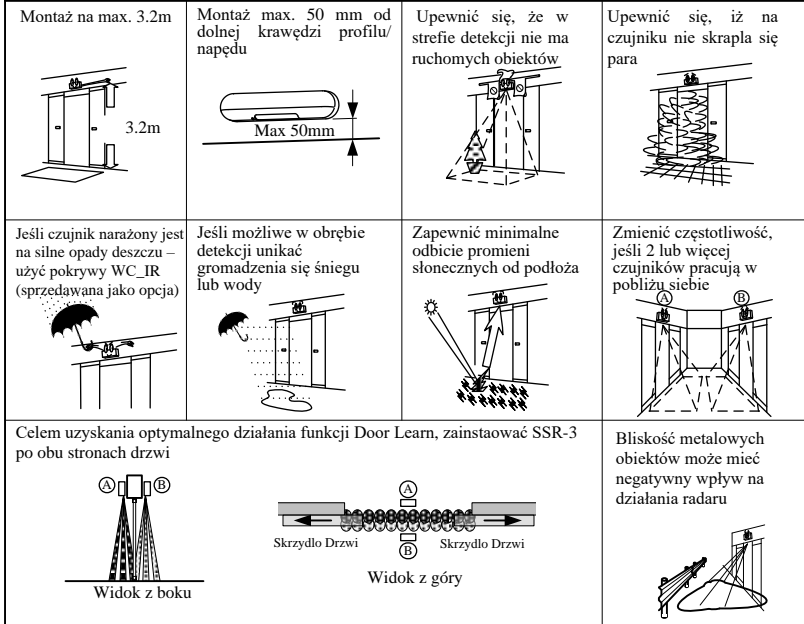


1. OPIS



4. WSKAZÓWKI DO INSTALACJI



6. INFORMACJE O MONTAŻU ORAZ OKABLOWANIU

UWAGA Wwiercenie się w instalację może spowodować porażenie Uwaga na ukryte kable wewnątrz napędu

- Przykleić szablon w miejscu gdzie ma być czujnik tak, aby spodnia część szablonu nie była wyżej niż 50mm od spodniej krawędzi profilu/napędu
- Nawiercić otwory montażowe (3.5mmφ) i na kabel (10mmφ)
- Zdjąć pokrywę czujnika (jak na ilustracji)
- Attach the sensor with the mounting screws provided

Wyjąć czujnik z pokrywy

Wyjąć czujnik z pokrywy

Note EN16005

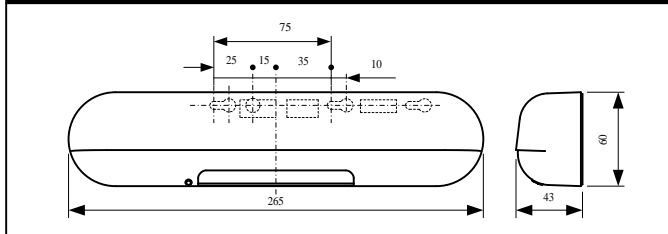
Ustaw przełącznik testowania (Y) 6 na ZAL Odnies się do rozdziału 7: Ustawienia mikroprzełączników DIP

Note EN16005

Ustaw przełącznik testowania (Y) 6 na WYL Odnies się do rozdziału 7: Ustawienia mikroprzełączników DIP

- Ukryj złącze kablowe w szczelinie czujnika
- Załóż pokrywę
- Zdejmowanie pokrywy do serwisu

2. WYMIARY (mm)



3. KOLORY DIODY LED

Zielona	Gotowość
Zielona miga	Uczenie się drzwi Door Lear (przełącznik Y5 włączony)
Niebieska	Detekcja przez radar
Czerwona	Detekcja przez kurtynę/radar i kurtynę
Pomarańczowa	Rząd Nr 1 "widzi" drzwi (jest to Rząd 2 gdy Door Learn jest włączona)
Pomarańczowa miga (szybko)	Zmiana ustawień
Pomarańczowa miga (wolno)	Blokada drzwi jest włączona (przełącznik Y4)
Ziel./Czerw. miga (szybko)	Błąd czujnika
Ziel./Czerw. miga (wolno)	Odbity promień podczerwieni jest bardzo słaby

5. DANE TECHNICZNE

Dane ogólne	
Model Czujnika	SSR-3
Wysokość Instalacji	3.2[m] (10.5 [ft]) Max
Napięcie znamionowe	AC/DC 12-24 [V] ±10% 50/60Hz
Pobór mocy	AC12V-2.5 [VA] (Max) AC24V-2.5 [VA] (Max) DC12V-150 [mA] (Max) DC24V-80 [mA] (Max)
Wyjścia	Kurtyna: Otwarty Kolektor: 7.5 [mA] (Max) Ładunek oporu Optoelement (NPN) Radar: Przełącznik typu A DC50 [V] 0.1[A] Ład. Opornika
Wejście na testowanie	6 [mA] Max. @ 24 [VDC]
Temperatura Pracy	-20 do +60°C
Wilgotność dopuszczalna	< 80%
Klasa IP	IP54
Kategoria	Poziom pracy D zgodnie z EN ISO 13849-1:2008
Waga	260 g
Kolor	Czarny (SSR-3/BL), Srebrny (SSR-3/S)
Akcesoria	Kabel, Śruby montażowe x2, Szablon, Instrukcja montażu
Specyfikacja Kurtyny Podczerwieni	
Metoda Detekcji	Aktywna Podczerwień
Czas zwarcia przełącznika	~ 0.5s
Czas reakcji	0.1 - 0.2s
Presence Timer	2s, 30s, 60s lub ∞ nieskończoność
Specyfikacja Czujnika Radarowego	
Metoda Detekcji	Metoda Dopplera (detekcja ruchomego obiektu)
Częstotliwość wysyłu	24.15 GHz
Czas zwarcia przełącznika	~ 1.5s
Czas reakcji	0.1 - 0.2s

Uwaga: Specyfikacja może ulec ulepszeniom bez uprzedzenia

7. USTAWIENIA MIKROPRZEŁĄCZNIKÓW DIP

CAUTION

Przełączniki (X) Przełączniki (Y)

Funkcja	Przełącznik (X)	Opis	Możliwe ustawienia
Zegar obecności (kurtyna)	☆ 30s 1 2	Kurtyna czujnika wykryje nieruchomy obiekt przez czas ustawiony na zegarze obecności EN16005 Aby czujnik pracował zgodnie z normą EN16005, zegar obecności musi być na min. 60s	2s, ☆ 30s, 60s, ∞
Częstotliwość (kurtyna)	☆ A 3 4	Jeśli dwa lub więcej czujników pracują blisko siebie, celem uniknięcia interferencji, ustawić różne częstotliwości	☆ A, B, C, D
Tryb monitorowania	☆ Normalny Śnieg 5	Ustawić w trybie "śnieg" w sytuacjach, gdzie mają miejsce niechciane otwarcia, powodowane śniegiem, liśćmi lub śmieciami	☆ Normalny, Śnieg
Wyjście na przełącznik (kurtyna)	☆ N.C. 6	Odnosić się do paragrafu 11 celem uzyskania pełnych danych o wyjściu na obwód bezpieczeństwa	N.O., ☆ N.C.
Diagnostyka odbicia	☆ Normalna Niska 7	Słabe odbicie promienia podczerwonego sygnalizowane jest przez wolno migającą na zielono/czerwono diodę LED. Celem weryfikacji, ustawić przełącznik do ustawienia w dół (LOW) EN16005 Ustawić w pozycji Normalne celem zgodności z normą DIN18650	☆ Normalna Niska, Nadajnik Odbiornik, Słabe odb., Nadajnik Odbiornik IR Spot
Funkcja	Przełącznik (Y)	Opis	Możliwe ustawienia
Radar Jednokierunkowy	☆ ZAL 1	W pozycji włączonej, osoby oddalające się od rzwi nie będą przez czujnik wykrywane	OFF, ☆ ZAL
Wyjście na przełącznik (radar)	☆ N.O. 2	Odnosić się do paragrafu 11 celem uzyskania pełnych danych o wyjściu na obwód aktywacji	☆ N.O., N.C.
Konfiguracja Wyjścia na przełącznik (aktywacja)	☆ WYL 3	Wybór konfiguracji wyjścia przełącznika	☆ WYL, ZAL, Radar
Blokada Drzwi	☆ Auto ZAL 4	UWAGA Przełączyć na dół (otwarte) celem zablokowania drzwi w pozycji otwartej	☆ Auto, ZAL
Uczenie się drzwi (Door Learn)	☆ WYL 5	"Doorway Learn" pozwala rzędowi nr 1 (najbliższemu) być skierowanym za próg drzwi, bez reagowania na ruch drzwi Note Gdy funkcja Doorway Learn jest włączona, czułość rzędu nr 1 jest maksymalna tylko, gdy aktywowanie następuje poprzez dwa posadłe rzędy	☆ WYL, ZAL
Ustawienie wejścia na test z napędu drzwi	☆ WYL 6	Przy podłączeniu do napędu bez monitorowania (tzw. TEST) ustaw w pozycji WYL. Przy podłączeniu do napędu z monitorowaniem, ustaw w pozycji WYL. UWAGA: Odnosić się do paragrafu 11 celem uzyskania pełnych danych EN16005 Ustawić w pozycji ZAL celem zgodności z normą DIN18650	☆ WYL, ZAL

8. USTAWIANIE SZEROKOŚCI / GŁĘBOKOŚCI STREF AKTYWACJI

Ustawianie głębokości kurtyny podczerwonej (3 rzędy)

Ustawianie szerokości kurtyny podczerwonej (3 rzędy)

Ustawienie głębokości pola detekcji: RADAR

※ Miejsce detekcji zależy od szybkości poruszającego się obiektu
※ Ustawienia możliwe w 3° skokach, jak na ilustracji

UWAGA Powyższe ilustracje obrazują właściwe położenie promieni podczerwieni oraz strefy działania radaru. Aktualna strefa detekcji zależy od środowiska, w jakim produkt jest zainstalowany, obiektów, jakie ma wykrywać oraz ustawień własnych. Zawsze sprawdzać, czy strefa detekcji zgodna jest z EN16005

9. PODAWANIE ZASILANIA I USTAWIANIE UCZENIA SIĘ DRZWI (DOORWAY LEARN)

“Doorway Learn” jest wyłączone
Odnieść się do rozdziału 7

“Doorway Learn” jest włączone
Odnieść się do rozdziału 7

Po podaniu zasilania, LED zapala się na zielono, sygnalizując gotowość czujnika do pracy

Po podaniu zasilania, LED zapala się na czerwono, sygnalizując przejście wyjścia przekaźnika w tryb uczenia się drzwi

Zielone LED miga przez ok. 37s jako iż czujnik “uczy się” ruchu drzwi. Drzwi samoczynnie otwierają się i zamykają

Procedura zakończona. Czujnik przechodzi w stan gotowości

Detekcja Obecności: Funkcja ta zaczyna działać w pełni na wszystkich rzędach podczewieni po 10s. Jeśli w międzyczasie osoba wejdzie w strefę detekcji, zajmie 5s po jej wyjściu ze strefy detekcji, aby detekcja obecności działała w pełni.

Detekcja Obecności: Podczas procesu uczenia się drzwi, trzy rzędy podczewieni przechodzą z detekcji ruchu w detekcję obecności po 10s od momentu podania zasilania. Pierwszy (przyprogowy) rząd podczewieni przejdzie ze stanu detekcji ruchu do stanu detekcji obecności po zakończeniu procesu “Doorway Learn”

UWAGA

Usterka funkcji “Doorway Learn”/diagnostyka: Jeśli podczas trwania procesu Doorway Learn w strefie detekcji pojawi się ruchomy obiekt, może to skompromitować udane zakończenie procesu. W takiej sytuacji celem dokładnego wychwycenia ruchu otwierania/zamykania drzwi, czujnik przeprowadzi Doorway Learn w trzech aktywacjach drzwi przez ruchomy obiekt

Note

Gdy funkcja Doorway Learn jest włączona, rząd najbliższy progowi będzie w pełnej czułości tylko wtedy, gdy rząd 2 i/lub 3 są aktywowane.

10. WERYFIKACJA DZIAŁANIA

Po zakończeniu instalacji, przeprowadzić żywy/realny test czujnika. Jeśli strefa detekcji wymaga zmian, ustawić według wymagań, jak to jest wspomniane w rozdziale 8.

Jeśli strefa detekcji nadal nie spełnia oczekiwań, czułość produktu można zwiększyć poprzez regulację potencjometrem w prawo. Jeśli czujnik wykrywa pomimo braku obiektów w strefie detekcji, można zmniejszyć czułość produktu poprzez regulację potencjometrem w lewo.

Czułość podczewieni Czułość radaru

11. DIAGRAMY CZASOWO-WYDARZENIOWE

Wyjście na obw. Bezpieczeństwa/Wejście na testowanie

Przełącznik (X) Wyjście na obwód bezpieczeństwa

N.O. ZÓŁTY NIEBIESKI

N.C. ZÓŁTY NIEBIESKI

6

Przełącznik (Y) Ustawianie wejścia na testowanie

WYŁ ZAL

6

T1 : 10±1 [ms] App
T2 : 11±1 [ms] App

WYJŚCIE NA OBWÓD BEZPIECZEŃSTWA

Zasilanie WYŁ

BRZECHOWY Czujnik

Podanie napięcia DC 12-24V powoduje przepływ prądu z przewodu szarego do brązowego

WEJŚCIE NA TESTOWANIE

TESTOWANIE BRAK TESTOWANIA TESTOWANIE

BRZECHOWY Czujnik

Przerwanie przepływu podczas stanu testowania

BRZECHOWY Czujnik

11. DIAGRAMY CZASOWO-WYDARZENIOWE (Kontynuacja)

Wyjście na obwód aktywacji

Przełącznik DIP (Y) -3 ZAL

Przełącznik DIP (Y) -3 WYŁ

Przełącznik (Y) Wyjście na obwód aktywacji

N.O. ZIELONY BIAŁY

N.C. ZIELONY BIAŁY

2

ZASILANIE WYŁ

BRZECHOWY Czujnik

ZASILANIE WYŁ

BRZECHOWY Czujnik

12. SERWIS/KONSERWACJA DRZWI

Podczas przeprowadzania konserwacji/servisu drzwi i zasilaniu podanym na czujnik na drzwiach z obwodem testowania, upewnić się iż przełączniki są skonfigurowane jak poniżej.

Note Pamiętać o przywróceniu uprzednich ustawień przełączników po zakończeniu konserwacji

Przełączniki (X)

2s 1 2 3 4 5 6 7

Slabe odbicie 7

Odwołać się do paragrafu 7: Ustawienia Przełączników

13. BŁĘDY SAMODIAGNOSTYKI

Problem techniczny wewnątrz czujnika zasygnalizuje migająca na zielono/czerwono dioda LED.

Częstotliwość migania określi typ problemu:

Częstotliwość migania	LED	Działania
Szybko	Ziel. * * * * * Czerw. * * * * *	Wymienić czujnik na nowy
Wolno	Ziel. * * * * * Czerw. * * * * *	Potwierdzić ustawienie potencjometra czułości na maksimum, po czym odciąć i przywrócić zasilanie. Jeśli problem nie znika, ustawić przełącznik (X) 7 w pozycji w dół

14. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Status diody LED	Możliwy powód	Rozwiązanie
Drzwi nie otwierają się w chwili pojawienia się w strefie detekcji obiektu/osoby	WYŁ	Złącze kabla niewłaściwie połączone Podane niewłaściwe napięcie Niewłaściwie podłączone okablowanie	Sprawdzić połączenie na stykach Podać na czujnik właściwe napięcie (AC/DC 12-24V) Zrewidować okablowanie czujnika
Drzwi otwierają się bez widocznego powodu (widmo-otwieranie)	Drzwi się otwierają CZERWONA lub NIEBIESKA Drzwi się zamykają ZIELONA	Ruchomy obiekt w strefie detekcji Zbyt wysoka czułość na czujniku na warunki instalacji Pył, szron lub woda na okienku czujnika Strefa detekcji zachodzi na strefę detekcji innego czujnika Detekcja opadających liści, śniegu, owadów, itp.	Usunąć ruchomy obiekt ze strefy detekcji Zmniejszyć czułość urządzenia Przetrzeć okienko. W razie potrzeby założyć osłonę pogodową (kod WC_IR) Upewnić się iż czujniki pracują na innych częstotliwościach oraz iż strefy detekcji radarów na siebie nie zachodzą Ustawić przełącznik (X) 5 w pozycji “Śnieg”
Podczas otwierania drzwi LED zapala się na POMARAŃCZOWO	POMARAŃCZOWA	Rząd detekcji nr 1 (nr 2 gdy funkcja Doorway Learn jest włączona) jest za blisko progu	Odsunąć strefę bezpieczeństwa dalej od progu
Drzwi otworzyły się i pozostają otwarte	CZERWONA	Strefa detekcji zmieniła, gdy zegar obecności ustwiony jest na ∞ (nieskończoność) Niewłaściwie podłączone okablowanie Nasylenie odzwierciedlonego sygnału	Odłączyć na moment zasilanie od czujnika lub ustawić zegar obecności na 30s lub 60s Zrewidować okablowanie czujnika Usunąć ze strefy detekcji odblaszkowe obiekty lub zmniejszyć czułość
	NIEBIESKA	Ruchome obiekty w strefie detekcji radaru	Usunąć ruchome obiekty
	ZIEL./CZERW. miga szybko ZIEL./CZERW. miga powoli	Wewnętrzny błąd czujnika Odbicie od podłoża wysłanego sygnału podczewernego jest zbyt niskie	Wymienić czujnik Zwiększyć czułość urządzenia lub przełączyć przełącznik (X) 7 z Normalnej na Niska
	POMARAŃCZOWA (powoli miga)	Blokada Drzwi (Przełącznik (Y) 4 ustawiony w pozycji ZAL).	Przełączyć Blokadę Drzwi (przełącznik (Y) 4 z ZAL na Auto

15. DEKLARACJA ZGODNOŚCI NA CZUJNIK SSR-3

Firma Hotron deklaruje, iż produkt SSR-3 zgodny jest ze wszystkimi odnośnikami EHSR załącznika 1 Dyrektywy Maszynowej oraz iż stosowne testy zgodności zostały przeprowadzone.

Jako producent (Honda Electron Co. Ltd) deklarujemy, iż czujnik model SSR-3 (czujnik kombinowany) zgodny jest ze wszystkimi niezbędnymi wymogami oraz innymi odnośnymi kryteriami Dyrektywy R&TTE 1999/5/EC

Za zgodność techniczną instrukcji odpowiada (dla EU)	Opis produktu SSR-3 Kombinowany czujnik aktywacyjno/zabezpieczający do aktywacji oraz bezpieczeństwa drzwi automatycznych Zastosowane technologie: Aktywna podczewieni oraz metoda Doppler’ a (detekcja ruchomych obiektów)		
David Morgan Hotron Ireland Ltd 26 Dublin Street, Carlow, Ireland Tel: +353-(0)59-9140345 Fax: +353-(0)59-9140543	Użyte standardy zgodności EN ISO 13849-1:2008		Inne użyte standardy techniczne: DIN 18650-1:2010, EN16005:2012
Typ testów EC Nr 44 205 401191-000 Poparte certyfikatem przez: Mo. 0044 TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstr. 20, 45141 Essen, Germany	Deklarację złożył Kaoru Musya General Manager	Lokalizacja Deklaracji Honda Electron Co., LTD. 1-23-19 Asahi-Cho, Machida-City, Tokyo, Japan	Data 31.08.2011

Spełnione Dyrektywy
DYREKTYWA 2006/42/EC
DIN 18650-1:2010 Automatyce Drzwi dla pieszych Część 1: Wymogi produkcyjne rozdział 5.7.4
EN12978:2003 +A1:2009 Wrota przemysłowe, komercyjne oraz garażowe – urządzenia zabezpieczające dla wrot oraz drzwi automatycznych – wymagania oraz metody testowania
EN62061:2005 Praktyczne bezpieczeństwo elektrycznych/elektronicznych/programowalnych elektronicznych systemów bezpieczeństwa
EN ISO 13849-1:2008 Bezpieczeństwo maszyn – Bezpieczeństwo – Odnośne urządzenia systemów kontroli
EN16005:2012
EC typ testów 44 205 12 414283-001

- Zrzeczenie się odpowiedzialności: Producent nie może odpowiadać za następujące
1. Złą interpretację instrukcji instalacji, złe okablowanie, niedbałość modyfikację produktu oraz niewłaściwą instalację.
 2. Uszkodzenie spowodowane niewłaściwym transportem
 3. Wypadki spowodowane pożarem, zatruciem, anormalnym napięciem w sieci, trzęsieniem ziemi, burzą, wiatrem, powodzią oraz innymi aktami boskimi
 4. Utratę rentowności, zakłócenia w działaniu, utratę danych oraz inne finansowe straty, spowodowane korzystaniem z czujnika lub jego usterką.
 5. W każdym razie kwotą wyższą niż koszt zakupu czujnika.

HOTRON CO., LTD.

Producent
Hotron Co. Ltd.
1-11-26 Hyakunin-Cho, Shinjuku-Ku,
Tokio
Japonia
www.hotron.co.jp

Sprzedaz w Europie:
Hotron Ireland Ltd.
26 Dublin Street (2nd Floor), Carlow, Ireland
Phone: +353-(0)59-9140345
Fax: +353-(0)59-9140543
URL: http://www.hotron.com

MP-10086-C '12.01